

Calendario para la recolección de basura doméstica y basura reciclable del año 2026

¡Reduzcamos la cantidad de basura!
¡Reciclemos!

Deberá desechar la basura en el lugar fijado desde las 7:00 a.m. hasta las 8:00 de la mañana del día de recolección.
(Las horas de recolección varían dependiendo del tipo y cantidad de basura).

Desde el 1 de abril de 2026 hasta el 31 de marzo de 2027

上野 E
スペイン語

Barrios donde se recoge * =Agregue por favor "Ueno"	① *Kurumazaka-cho, *Tabata-cho, *Iyomachi, *Higashi-Shinobi-cho, *Nishi-Shinobi-cho	② *Higashi-Hinata-machi, *Nishi-Hinata-machi, *Tera-machi, *Kaya-machi, Midorigaoka-Higashi-machi, Midorigaoka-Naka-machi, Midorigaoka-Hon-machi	③ Midorigaoka-Nishi-machi, Midorigaoka-Minami-machi
--	--	---	---

※Aceite comestible usado
separar las zonas de ①, ②, ③

Clasificación de basura	Combustible										No combustible (reciclable)										Clasificación de basura																
	Basura combustible					Plásticos rígidos Productos de cuero					Envases y envoltorios de plástico					Papel Telas		Botellas		Metales		Botellas plásticas (PET BOTTLE)		Latas de aluminio		Aceite usado		Basura para enterrar									
	Los desperdicios de comida en casa (residuos de cocina, restos de comida, etc.), hojas de té, conchas, pañales de papel, guantes de algodón, pedazos de tela, cuerdas (deberán ser cortadas en dimensiones menores de 50 cm), papeles sucios, fotos, papel aluminio, etc.										※Quitar la parte metálica. ※Sin exceder dimensiones mayores de 50 cm. ※Desechar todo en una bolsa de basura, excepto edredones, mantas, alfombras, ramas de árbol.					※Desechar en una bolsa de basura sin falta.						Papel Periódicos, revistas, cartones, cajas de cartón, etc.; deberán ser atados con una cuerda y desechados según el tipo.		※Separe los artículos en incoloros y transparentes, deséchelos en un contenedor de recolección sin meterlos en una bolsa. ※Quitar la tapa y enjuagar el interior. ※Deseche los envases de cosméticos y los frascos rotos en "Basura para enterrar".		Por seguridad contra incendios, utilice la "Caja para reciclaje de electrodomésticos pequeños" para baterías de móviles y productos con batería de iones de litio. ※Colóquelas en una bolsa de basura antes de desecharlas.		※Colóquelas directamente en el recipiente de recolección del punto del punto de recolección (hasta dos tercios del contenedor). ※Si se desborda, deséchelas en una bolsa junto al recipiente de recolección. ※Quitar las tapas y etiquetas, luego enjuagar el interior.		※Las latas de aluminio que no sean para bebidas deben desecharse como "Metales" ※Enjuagar y desechar en una bolsa de basura sin falta. No aplastar.		Depositar en las cajas correspondientes de recolección.		※Colocar directamente en la caja de recojo (hasta dos tercios).			
											Plástico rígido CD, cubeta de plástico, envases plásticos, tanques de plástico, colgadores plásticos, etc.					Tazas plásticas/Envases plásticos/Bandejas plásticas 						Bolsas de plástico/Papel transparente para comida 		La basura proveniente de la máquina pica papel deberá ser desechado con doble bolsa.		Electrodomésticos pequeños Planchas, tetera eléctrica, secador de cabellos, olla eléctrica de arroz, estufa eléctrica, radiocassetes, etc. ※Retirar las pilas sin falta.		Para bebidas Té, refrescos, alcohólicas, etc.		Para bebidas Refrescos, bebidas alcohólicas, té, etc.		Aceite vegetal Aceite de ensalada, aceite de oliva, aceite de sésamo, etc.		Vidrio/Cerámica Pilas Otros Productos de vidrio, botellas de vidrio templado o resistentes al calor, botellas resistentes a las manchas, cerámica, baterías, bombillas, calentadores desechables (KAIRO), etc.			
	※No mezcle por nada la basura combustible con metales, etc. ※Escurra todo lo posible los líquidos de los residuos de cocina. ※Limite el césped, las hojas, etc. a cuatro bolsas por punto de recolección.										Cuero/Vinilo Zapatos, bolsas, manguera de goma, etc.					Tapas/Redes/Tecnopor Redes para las verduras y frutas, material de poliestireno(Tecnopor) de protección de productos. ※En caso de estar sucio : Basura combustible						Telas ※Las telas deberán ser embolsadas.		Para comidas Café instantáneo, mermelada, etc.		Cuchillos/Tijeras Deberán ser desechados en una lata o ser envueltos con papel grueso y poner la indicación de "ケケン (material peligroso)".		Para bebidas Té, refrescos, alcohólicas, etc.		Para bebidas Refrescos, bebidas alcohólicas, té, etc.		Materiales peligrosos Botellas de gas, latas de aerosol y encendedores. ※Sin falta acabar todo el contenido de ellas.					
	Usar las bolsas de basura designadas por la ciudad de IGA.										Edredones/Alfombras Cojines, cortinas, mantas, protectores de colchón, alfombrillas, etc. ※Asegurar con una cuerda para desechos.					Botellas ※Los envases de plástico sucios, serán desechados en el día de "plásticos rígidos y productos de cuero".						Ropas, sábanas, toallas, etc. ※Las mantas o frazadas serán desechadas en el día de "plásticos rígidos y productos de cuero".		Envases y productos de metales Ollas, sartenes, etc.		Sazonadores especiales Salsa de soja, sazonadores de tipo sake dulce (Mirin), etc.		Para bebidas Té, refrescos, alcohólicas, etc.		Materiales peligrosos Botellas de gas, latas de aerosol y encendedores. ※Sin falta acabar todo el contenido de ellas.							
											Otros Ramas de árbol, residuos de madera, contenedores sucios de poliestireno (tecnopor), etc.																										
	Todos los martes y viernes										1 vez al mes					1 vez a la semana						1 vez al mes		1 vez al mes		1 vez al mes		1 vez al mes		1 vez al mes		4 veces por año		Meses impares			
Abril	3	7	10	14	17	21	24	28		22	8	15	20	27		23	23	13	9	9		23						Abril									
Mayo	1	5	8	12	15	19	22	26	29	21	4	13	20	25		27	27	28	7	7		27	14				Mayo										
Junio	2	5	9	12	16	19	23	26	30	25	1	10	17	22	29	24	24	18	8	8	24						Junio										
Julio	3	7	10	14	17	21	24	28	31	23	6	13	20	29		22	22	16	8	8		22	9				Julio										
Agosto	4	7	11	14	18	21	25	28		20	3	10	17	24	31	26	26	6	27	27		26					Agosto										
Sept.	1	4	8	11	15	18	22	25	29	9	7	14	21	28		24	24	17	30	30	24		2				Sept.										
Oct.	2	6	9	13	16	20	23	27	30	22	5	12	19	26		29	29	14	8	8		29					Oct.										
Nov.	3	6	10	13	17	20	24	27		16	2	9	18	23	30	19	19	25	5	5		19	11				Nov.										
Dic.	1	4	8	11	15	18	22	25	29	10	7	16	21			24	24	17	2	2	24						Dic.										
Enero	5	8	12	15	19	22	26	29		20	4	11	18	27		13	13	25	7	7		13	14				Enero										
Feb.	2	5	9	12	16	19	23	26		24	1	8	15	22		3	3	17	10	10		3					Feb.										
Marzo	2	5	9	12	16	19	23	26	30	31	1	8	17	22	29	24	24	18	4	4	24		25				Marzo										

Lugares a donde puede llevar la basura directamente	Tipos de basura que se puede llevar			Lugares a donde se puede llevar			Teléfono			Comisiones (por vez)			Horario/Días de descanso		
	Basura combustible Basura no combustible (reciclable) ※La basura deberá ser llevada y separada adecuadamente según sea su clasificación.			SAKURA RECYCLE CENTER Iga-shi Hatta 3547-13			0595-20-9272			Hasta 50 kg : 500 yenes Más de 50 kg : Por cada 50 kg. de exceso se pagará 500 yenes adicionales. ※ En caso de traer varios carros, se pesará y cobrará de uno por uno.			[Horario] De lunes a viernes desde las 9:00 am hasta las 4:30 pm (Incluye los feriados) [Cerrado] Sábados, domingos, feriados de fin e inicio de año (30 de diciembre al 3 de enero). [Atención los sábados] 4to sábado del mes (25/abr., 23/may., 27/jun., 25/jul., 22/ago., 26/sep., 24/oct., 28/nov., 26/dic., 23/ene., 27/feb. y 27/mar.) [Atención los domingos] 1er domingo de los meses pares (5/abr., 7/jun., 2/ago., 4/oct., 6/dic. y 7/feb.) Los domingos se aceptará sólo la basura de actividades de voluntarios del medio ambiente y la basura doméstica.		
	Basura no combustible (para enterrar) Tierra y arena, teja japonesa, ladrillo, concreto, etc.			FUNENBUTSU SHORIJO Iga-shi Nishi Takakura 4631			0595-23-8991			Se calculará según la capacidad de carga del vehículo que esté transportando la basura. Por cada 100 kg. de capacidad que tenga el vehículo, se pagará 500 yenes. Si la capacidad fuese menor de 100 kg. se considerará como 100 kg.			[Horario] De lunes a viernes: Desde las 9:00 de la mañana hasta las 4:00 de la tarde. [Cerrado] Sábados, domingos, feriados y fin e inicio del año (29 de Diciembre ~ al 3 de Enero)		

- ★ Para la basura excepto de la basura combustible, use bolsa transparente o blanco medio transparente que tiene menos de 45L.
- ★ Las cajas para reciclaje de electrodomésticos pequeños se encuentran disponibles en: ayuntamiento, Sakura Recycle Center, en cada sucursal y centro comunitario distrital (excepto en las sucursales de Ueno e Iga, y en los centros comunitarios distritales de Kawai y Yamada)
- ★ Las baterías de móviles se recolectan en la oficina del Centro de Reciclaje Sakura.
- ※ Artículos que no se pueden tratar en Sakura Recycle Center
 - Los desechos empresariales (Incluyendo los agrícolas) son responsabilidad exclusiva del empresario.
[Ejemplos de desechos empresariales] Desechos generados por festivales de verano organizados por asociaciones vecinales, residuos agrícolas (excluyendo huertos domésticos).
 - Las basuras de construcción, las llantas, baterías, autopartes, extintores de incendio, y motos, carbón vegetal, cenizas y láminas corrugadas no lisas, etc. deberán ser tratados por las tiendas donde han sido comprados o en una empresa de tratamientos de residuos. [No es tratado por los centros de la ciudad]
 - Las refrigeradoras, congeladores, lavadoras, secadoras de ropa, aire acondicionados, televisores deberán ser tratados conforme a la ley de reciclaje de electrodomésticos.
[Para consultas acerca del reciclaje de electrodomésticos KADEN Recycle Center: Tel. 0120-319640]
Para mayor información del cómo desechar basura o cómo traerla al centro: